

خطِ اوّلِ پترُس

دُعا و سلام

۱ از طرفِ پترُس، رَسولِ عیسیٰ مسیح،
بلدِه مَسافِرای که دَ منطقه های پُنطُس،
غلاتیه، کِپدوکیه، آسیا^a و بَطینیه تیت پَرک
شده، ۲ بلدِه کسای که دَ وسیله سَناختِ اَزلی آتِه
مُو خُدا اِنْتِخاب شُد و رُوحِ شِی اونا ره تَقَدِیس
کد تا اِطاعتِ کُنه و خُونِ عیسیٰ مسیح دَ بِلِه ازوا
پاش دَدِه شُنه: † فیض و سلامتی پَریمو نصیب
شُمو شُنه.

^a ۱:۱ بلدِه معلُومات دَ باره آسیا دَ فِهْرِستِ لُغاتِ مُشکِل
رُجوعِ کُنید.

† ۱:۲ خُرُوج؛ ۲۹:۲۱ لاویا؛ ۸:۳۰ اوّلِ پترُس ۲:۹.

اُمیدِ زنده

۳ حمد-و-ثنا دَ خُدا و آتِه مَولایِ مو عیسیٰ
مسیح که دَ وَسِیلِه رَحمتِ بزرگ خُو از طریقِ
دُوباره زنده کدونِ عیسیٰ مسیح از مُرده‌ها، مو
ره از نو توُلد کد، بلده یگ اُمیدِ زنده ۴ و بلده
میراثی که نه از بینِ موره و نه خرابِ موشه
و نه پژمُرده، بلکه دَ عالمِ باله بلده شُمو نِگاه
شده. ۵ و شُمو دَ وَسِیلِه قُدرتِ خُدا از طریقِ
ایمان خُو بلده نِجاتی حِفظ شُدید که آماده شُده
تا دَ آخِرِ زمانِ ظاهرِ شُنه. ۶ دَ امزی باره غَدر
خوش بشید، حتی اگه آلی بلده یگ زمانِ کم
لازم شُده که شُمو دَ وَسِیلِه آزمایشایِ رقم رقم
عَمگی-و-پَریشان شُنید ۷ تا اصلِ بُوَدونِ ایمان
شُمو که از طِلائی از بینِ رفتنی کده -- که دَ
وَسِیلِه آتِشِ آزمایش شُده -- با آرزِشتر آسته، دَ
وختِ ظُهورِ عیسیٰ مسیح باعثِ تعریفِ و افتخار
و احترامِ شُمو شُنه. ۸ با وجودِ که شُمو مسیح ره

ندیدید، او ره دوست دَرید و اگرچه فعلاً او ره
 نمینگرید، ولے دَزو ایمان دَرید و قد خوشی که
 بیان نموشه و پُر جلال آسته خوشحالی مُونید،
 ۹ چراکه شُمو حاصلِ ایمان خُو، یعنی نجات
 جان‌های خُو ره دَ دست میرید. ۱۰ دَ باره امزی
 نجات، پیغمبرا مطالعه و تحقیقِ غُوج کده، امُو
 پیغمبرا که دَ باره فیضی که بلده شُمو مقرر بُود،
 پیشگویی کده. ۱۱ اونا تحقیق مَوکد که سُون
 کُدم زمان یا کُدم شرایط روح مسیح که دَ وجود
 ازوا بُود اشاره مونه، وختیکه پیش از پیش دَ
 باره رنج‌های مسیح و دَ باره بزرگی-و-جلال بعد
 از رنج‌ها پیشگویی کد. ۱۲ اوخته دَزوا برَملا
 شد که اونا نه بلده خودون خُو، بلکه بخاطر
 از شُمو خدمت مَوکد دَ باره امی چیزای که آلی
 دَز شُمو اعلان شد. امی چیزا از طریق کسای
 که خوشخبری ره دَز شُمو آورد دَ وسیله روح
 اَلْقُدس که از عالمِ باله ربی شده دَز شُمو اعلان

شُد. حتی ملایکه‌ها ام آرزو دَره که دَ امزی چِیزا
نظر کُنه.

پاک و مُقَدَّس بَشید

۱۳ پس فِکر خُو ره دَ کار بِنَدَزید^a و هُوشیار
بَشید؛ تمام اُمید خُو ره دَ فیضی بسته کُنید که
عیسی مسیح دَ وختِ ظُهور خُو بلده شُمو میره.
۱۴ رقم بچکیچای بااطاعت بَشید و زندگی خُو
ره قد خاهشاتِ نَفسانی دَوره جهالت خُو شکل
نَدید، ۱۵ بلکه رقم امزو مُقَدَّس که شُمو ره کوی
کده، شُمو ام دَ تمام رفتار خُو پاک-و-مُقَدَّس
بَشید. ۱۶ چُون نوشته شده: ”مُقَدَّس بَشید،
چراکه ما مُقَدَّس اَسْتُم.“ †

^a ۱:۱۳ دَ جای «فِکر خُو ره دَ کار بِنَدَزید» دَ زبونِ یونانی
«کمر فِکر خُو ره بسته کُنید» نوشته یه.

† ۱:۱۶ لایویا؛ ۱۱:۴۴. ۱۹:۲

۱۷ ازی که شُمو اُمُو ره آته آسمانی مُوگید که
 تمامِ مردُم ره بَدُونِ طرفداری مُطابِقِ اعمالِ ازوا
 قضاوتِ مونه، پس دَورونِ مُسافِرَتِ خُو ره دَزی
 دُنیا قد خُدا ترسی تیر کُنید، ۱۸ چُون شُمو میَدَنید
 که از راه-و-رفتارِ بے فایده که از بابِه کَلونای
 شُمو مَنده بُود بازخِردِ شُدید، نَه قد چیزای از
 بَینِ رفتنی مِثَلِ طِلا و نقره، ۱۹ بَلکه قد خُونِ
 باارزشِ مسیح، که مِثَلِ خُونِ باره بے نُقص و
 بے عیب بُود. ۲۰ اُو پیش از خِلقتِ دُنیا بَلده امزی
 مقصدِ اِنْتِخابِ شُد، لیکن دَ زمانِ آخِرِ بَلده شُمو
 ظاهرِ شُد ۲۱ که دَ وَسِیلَه اَزو شُمو دَ خُدا ایمان
 اُوردید، دَ خُدای که اُو ره از مُرده ها دُوباره زنده
 کد و دَزو بَزُرگی-و-جلالِ دَد تا ایمان و اُمید شُمو
 دَ خُدا بَشه. ۲۲ آلی که شُمو جان های خُو ره دَ
 وَسِیلَه اِطاعتِ کدو از حقیقتِ پاک کدید تا بَلده
 برارو مَحَبَتِ برادرانه و خالِصِ دَشته بَشید، پس
 یگدیگه خُو ره از تی دِلِ سختِ دوستِ بَدَنید،
 ۲۳ چراکه شُمو از نو تَوَلدِ شُدید، نَه از تَخَمِ

از بین رفتنی، بلکه از چیزی که از بین نمره،
یعنی از کلامِ خُدا که زنده و ابدی آسته. ۲۴ چون
نوشته شده:

”تمامِ انسان ها رقمِ عَلفِ آسته
و تمامِ شان-و-شوکتِ ازوا مثلِ گلِ عَلفِ.
عَلفِ پژمرده موشه و گلِ شی میریزه،
۲۵ لیکن کلامِ خُدا تا ابد باقی مومنه.“ †
و ای امو کلامِ آسته که دَ عنوانِ خوشخبری
بلده شمو اعلان شد.

۲ پس تمامِ کینه، تمامِ حیلِه-و-مَکر،
ریاکاری، حسادت و تمامِ بدگویی ره از
خودون خُو دُور کُنید. ۲ مثلِ نلغِه نوزیده شده
دَ شوق-و-طلبِ شِیرِ خالِصِ روحانی بشید تا دَ
وسیلِه ازو بلده نجات خُو رُشد کُنید، ۳ اگه شمو
واقعاً چشیدید که مولا مهربو آسته.

† ۱:۲۵ اشعیا ۸-۶:۴۰

سنگای زنده و قومِ اِنْتِخَابِ شُدِه

۴ شُمو که پیشِ مَسِيحِ مِيیدِ يَعْنِي پیشِ سَنگِ زنده که مَرْدُمِ اَوْ رِه رَد کد، وَلِے دَ نَظَرِ خُدا اِنْتِخَابِ شُدِه و باآرِزِشِ اَسْتِه، ۵ شُمو ام رَقْمِ سَنگایِ زنده حِسَابِ شُدِه یِگِ خانِه رُوحانیِ اَبادِ مُوشِیدِ تا پیشوايُونِ مُقَدَّسِ بَشِیدِ و قُرْبانیِ هایِ رُوحانیِ رِه که قَابِلِ قَبُولِ خُدا اَسْتِه دَ وَسِيْلِه عِيسَى مَسِيحِ تَقْدِيْمِ كُنِيْد. ۶ چُونِ دَ نُوْشْتِه هایِ مُقَدَّسِ مُوْگِيَه:

”اینه، ما دَ صَهِيُونِ یِگِ سَنگِ مِيْلَم،
یِگِ پايِ سَنگِ اِنْتِخَابِ شُدِه و باآرِزِشِ؛
و هر كَسِي كِه دَزُو اِيْمَانِ بِيْرِه
شَرْمِنْدِه نَمُوشِه.“

۷ پَسِ بَلْدِه اَز شُمو كَسايِ كِه اِيْمَانِ دَرِيْد، اَوْ
باآرِزِشِ اَسْتِه؛ لِيَكِنِ بَلْدِه بَے اِيْمَانِ
”سَنگِي رِه كِه اَسْتَاكَارَا رَد كد،
سَنگِ مُهْمِ تَا دَوِ شُدِه“

”یگ سنگ که باعثِ لخشیدونِ مردُم شده
و یگ قاده که اونا ره پورته مونه.“

اونا بخاطری میلخشه که از کلامِ اطاعتِ نمونه
و اونا بلده امزی تعیین شده. ^۹ لیکن شمو
یگ نسلِ انتخاب شده استید، مربوطِ پیشوایی
شاهانه، قومِ مقدّس و متعلقِ دَ خُدا، تا کارای
بزرگِ ازو ره که شمو ره از تریکی دَ نورِ عجیب
خو کوی کده، اعلان کنید. ^{۱۰} یگ زمان شمو
کدم قومی نبودید، مگم آلی قومِ خُدا استید؛
یگ زمان شمو از رحمتِ خُدا محروم بودید،
لیکن آلی رحمتِ ازو نصیب شمو شده.

^{۱۱} ای عزیزای که دزی دُنیا رقمِ مسافر و
بیگنه استید، از شمو خاهش مونم که از
خاهشاتِ نفسانی که قد روح-و-روان شمو دَ
جنگِ آسته، دُوری کنید. ^{۱۲} رفتارِ خو ره دَ
مینکلِ ملّت ها نیک کنید که اگرچه اونا فعلاً
شمو ره دَ عنوانِ بدکارا بدنام مونه، ولی از

دیدونِ کارای نیک شُمو، خُدا ره دَ روزِ قضاوت^a
شی حمد-و-شنا بُگیه.

إِطَاعَتِ از حُکمرانا و بادارا

۱۳ پس بخاطرِ مَولا از هر قُدرت-و-اِختیارِ
انسانیِ إِطَاعَتِ کُنید، چی از پادشاه که از
پگ کده باله آسته، ۱۴ چی از والی‌ها که از
طرفِ پادشاه ریی شُده تا کسای ره که کارِ بد
مُونه جَزَا بَدیده و کسای ره که کارِ نیک مُوکنه
تعریف-و-توصیف کُنه. ۱۵ چُون خاست-و-اِرادِه
خُدا امی آسته که شُمو قد انجامِ کارِ نیک، توره
های جاهلانهِ مَرْدُمای لَوْده ره چُپ کُنید. ۱۶ رقمِ
مَرْدُمای آزادِ زندگی کُنید، ولے آزادی خُو ره
یگ پوششِ بلده شَرارتِ جور نَکُنید، بلکه رقمِ
خِدمتگاریِ خُدا رفتار کُنید. ۱۷ تمامِ مَرْدُم ره

^a ۲:۱۲ دَ جای «قضاوت» دَ زیونِ یونانی «دیدار» یا
«ملاقات» نوشته یه.

احترام کنید؛ برارون ایماندار ره دوست دشته
بشید؛ از خدا بترسید؛ د پادشاه احترام کنید.

۱۸ ای غلاما، قد احترام کامل تابع بادارای
خو بشید، نه تنها تابع بادارای نیک و مهربو،
بلکه امچنان تابع بادارای سختگیر-و-تندخوی.

۱۹ اگه یگ نفر بخاطر وجدان خداترس خو
ناحق رنج کشیده دردها ره تحمل کنه، ای
قابل تعریف-و-توصیف آسته. ۲۰ اگه بخاطر

کار بد لت-و-کوب شنید و تحمل کنید، چی
افتخار دره؟ لیکن اگه بخاطر کار نیک خو رنج
بنگرید و تحمل کنید، ای کار شمو د پیش خدا

قابل تعریف-و-توصیف آسته. ۲۱ چون شمو بلده
امزی گوی شدید، چراکه مسیح ام بخاطر از شمو
رنج-و-عذاب کشید و بلده شمو یگ سرمشق

ایشت تا شمو د نقش قدمهای ازو رفتار کنید.
۲۲ "او هیچ گناه نکد،

و هیچ حيله-و-مکر د دان ازو پیدا نشد."

۲۳ وختیکه او ره دو-و-دشنام دد، او پس
 دو-و-دشنام ندد؛ وختیکه او رنج-و-عذاب
 کشید، تهدید نکد، بلکه خود ره دمزو تسلیم کد
 که عادلانه قضاوت مونه. ۲۴ مسیح خود شی
 گناهای مو ره د جسم خو د بله صلیب برد تا مو
 بلده گناهها بمری و بلده عدالت-و-نیکی زندگی
 کنی؛ د وسیله زخمهای ازو شمو شفا پیدا کدید.
 ۲۵ چون شمو رقم گوسپندوی بودید که سون
 گمراهی مورفت، لیکن آلی شمو دور خورده د
 پیش چوپو و نگاهوان جانهای خو آمدید.

رابطه خاتونو و شوپو

۳ امی رقم ای خاتونو، تابع شوپون خو
 بشید تا اگه یگون ازوا از کلام اطاعت
 نکنه، د وسیله رفتار از شمو خاتونو بدون که
 توره بگید د مسیح جذب شنه، ۲ یعنی د وسیله
 دیدون خداترسی و زندگی پاک شمو. ۳ نوربندی
 شمو د آرایش ظاهری نبشه که چوٹی کدون

موی و پوشیدونِ طِلا و کالای خوب آسته،
 ۴ بلکه دَ اِنسانِ باطنِ یعنی دَ قلبِ شُمو بَشه
 که دَ وسیله نُو رِندی از بَینِ نَرفتنی روحِ آرام و
 مُلایم آرایش شده که دَ نظرِ خُدا با آرزیش آسته.
 ۵ چون دَ زمانِ سابقِ ام خاتونوی مُقدَّسِ که دَ
 خُدا تَوکُلِ دَشت، دَ امزی رقمِ خودون ره آرایش
 مُوكد و تابعِ شُویونِ خُو بُود. ۶ رقمِ ساره که
 از اِبراهیمِ اطاعتِ مُوكد و اُو ره بادارِ گفته
 کوی مُوكد. شُمو ام دُخترِونِ ازو کوی مُوشید،
 دَ شرطی که کارِ نیکِ کُنید و از هیچِ چیزی
 که شُمو ره وَحشتِ زده مونه ترسِ نَخورید.
 ۷ امی رقمِ آی شُویو، شُمو ام قدِ خاتونوی خُو
 عاقلانه زندگی کده اونا ره بحیثِ ظرفِ ظریف
 احترامِ کُنید، چون اونا ام قدِ شُمو وارثِ تُحفه
 پُر فیضِ زندگی آسته، تا هیچِ چیزِ مانعِ قَبولِ
 دُعاها ی شُمو نَشنه.

رَنجِ کَشِیدِو بَلَدِه کارِ نیک

۸ خُلاصَه، پَگِ شُمُو یَگَدِل و هَمَدَم بَشِید،
مُحَبَّتِ بَرادِرانِه دَشْتِه بَشِید و دِلسوز و فِروتن
بَشِید. ۹ دَ عِوَضِ بَدی، بَدی نَکْنِید و دَ عِوَضِ
دَو-و-دِشنام، دَو-و-دِشنام نَدِید، بَلکِه دَ عِوَضِ
شی خَیر-و-بَرکَتِ طَلَبِ کَنِید، چُون بَلَدِه اَمزی
شُمُو کُوی شُدِید تا وارِثِ بَرکَتِ شُنِید. ۱۰ چُون
نوشته شده:

”هر کسی که زندگی ره دوست دَره
و میخایه روزای خُوب ره بِنِگره،
باید زِیون خُو ره از بَدی نِگاه کُنه
و لَبای خُو ره از گُفتونِ توره پُر فَرِیب.
۱۱ از بَدی پرهیز کده نیکی کُنه؛
دَ طَلَبِ صُلحِ بَشِه و پُشتِ شی بِگرده.
۱۲ چراکه چِمای خُداوند دَ بِلِه آدمای
عادِل اَسْتِه

و گوشای شی سُونِ دُعاهای ازوا،

لیکن رُوی خُداوند دَ ضِدِ آدَمای
بَدکار آستَه. †

۱۳ اگه شُمو بَلدِه کارِ نیک شوق دَرید، کِی
آستَه که دَز شُمو ضررِ بَرَسَنه؟ ۱۴ ولے حتی
اگه بخاطرِ انجامِ دَدونِ کارای نیک از مردُم
رَنج مینگرید، نیک دَ بَخْت شُمو. از ترسِ ازوا
وَحَشْت زده نَشْنید و پَریشان نَبَشید، ۱۵ بَلکه
مسیح ره بَحیثِ مَولا دَ دِلهای خُو مُقَدَّس
بَدنید. همیشه آماده بَشید تا اگه کُدم کس
دَلیلِ اُمیدی ره که دَز شُمو آستَه پُرسان مونه،
بَلدِه شی جواب بَدید، لیکن دَ نَرمی و اِحترام.
۱۶ وِجدانِ خُو ره پاک نِگاه کُنید تا کسای که
شُمو ره بَدنام مونه، از بَد گُفتونِ خُو بخاطرِ
رفتارِ نیک شُمو دَ خِدْمَتِ مَسیح، شَرْمِنده شُنه.
۱۷ اگه خاست-و-اِراده خُدا امی آستَه که رَنج
بِنگری، بَهِتر آستَه که بخاطرِ کارِ نیک رَنج

† ۱۲:۳ زبُور. ۱۶-۱۲:۳۴

بنگری، نه بخاطرِ کارِ بد. ^{۱۸} چراکه مسیح ام یگ دفعه بخاطرِ گناه های انسان رنج کشید، یعنی شخصِ عادلِ بلده گناهکارا رنج کشید، تا شُموا^a ره پیشِ خدا بیره. اگرچه او دَ جسمِ کشته شد، لیکن دَ روح زنده بود ^{۱۹} و دَ وسیله روح رفته بلده ارواحی که بندی بود موعظه کد، ^{۲۰} بلده ارواحی که دَ زمانِ سابقِ اطاعت نکد، غیبتیکه خدا قد صبر-و-خوصله دَ روزای زندگی نوح، دَ دورونِ جورِ شدونِ کشتی انتظار میکشید. دَ امزو کشتی تعدادِ کم، یعنی هشت نفر دَ وسیله او نجات پیدا کد. ^{۲۱} امی او نمونه غُسلِ تعمیدِ آسته که فعلاً شُموا^b ره نجات میدیه؛ ای غُسلِ نه بلده دُور کدونِ چرگ-و-چتلی از جسم، بلکه یگ درخاست بلده

^a ۳:۱۸ دَ جای «شُموا» دَ بعضی نسخه ها «مو» نوشته یه. ^b ۳:۲۱ دَ جای «شُموا» دَ بعضی نسخه ها «مو» نوشته یه.

‡ ۳:۲۰ پیدایش ۱۹: ۸-۵: ۶

وَجِدَانِ پَاكِ اَز خُدا اَسْتِه وَ دَ وَسِيْلَهٗ دُوْبَارَهٗ زِنْدَهٗ
شُدُوْنَ عِيْسَىٰ مَسِيْحِ دَ دِسْتِ مِيَّهٗ ٢٢ كِهٖ مَسِيْحِ
دَ عَالَمِ بَالَهٗ رَفْتَهٗ وَ دَ دِسْتِ رَاسْتِ خُدا يَهٗ وَ
مَلَايِكَهٗ هَا، قُدْرَتِ هَا وَ قُوْتِ هَا تَابِعِ اَزُو شُدَهٗ.

زِنْدَگِي دَ مُطَابِقِ خَاسْتِ-وَ-اِرَادِهٖ خُدا

٢ پس از خاطری که مسیح دَ جِسْمِ رَنْجِ
کشید، شَمُو ام دَ امزُو نِيْتِ خودون خُو ره
مُسَلِّحِ كُنِيْد، چُون كَسِي كِهٖ دَ جِسْمِ رَنْجِ كَشِيْدَهٗ،
اَوْ كُنَاهِ كَدُو ره اَيْلَهٗ كَدَهٗ، ٢ تا باقی عُمَرِ خُو
ره دَ جِسْمِ، نَهٗ مُطَابِقِ خَاهِشَاتِ اِنْسَانِي، بَلَكِهٖ
مُطَابِقِ خَاسْتِ-وَ-اِرَادِهٖ خُدا زِنْدَگِي كُنَهٗ. ٣ چُون دَ
كُذْشْتَهٗ شَمُو كَلُو وَخْتِ خُو ره دَ كَارَايِ تِيْرِ كَدِيْد
كِهٖ مَرْدُمَايِ خُدا نَاشِنَاسِ^a خُوشِ دَرَهٗ اِنْجَامِ بَدِيَهٗ:
دَ فِسْقِ-وَ-فِسَادِ، خَاهِشَاتِ نَفْسَانِي، شَرَابِ

^a ٤:٣ دَ جَايِ «مَرْدُمَايِ خُدا نَاشِنَاسِ» دَ زِيُوْنِ يُوْنَانِي
«مِلَّتِ هَا» نُوْشْتَهٗ يَهٗ.

خوری، عیاشی، محفل‌های عیش-و-نوش و
 بُت‌پرستی نفرت‌انگیز. ^۴ اونا حیر و منده که شُمو
 دیگه قد ازوا دَ بے بندوباری‌های از حد کلو
 یگجای نُموشید و امزی خاطر شُمو ره بد-و-رد
 مَوگیه. ^۵ لیکن اونا دَ خدای حساب میدیه که
 آماده یه تا تمام زنده‌ها و مُرده‌ها ره قضاوت
 کنه. ^۶ دَمزی دَلیل خوشخبری حتی بلده مُرده‌ها
 ام اعلان شد تا اگرچه اونا مثل پگِ انسان
 ها دَ جسم قضاوت شده مُرد، ولی دَ مُطابق
 خاست-و-اراده خُدا دَ روح زندگی کنه.

^۷ ختمِ تمام چیزا نزدیک آسته. پس فکر خُو
 ره بگیری که دَ دُعای خُو مُنظم-و-مُرتب بشید.
^۸ از پگ کده اوّل، یگدیگه خُو ره سخت مُحبت
 کنید، چراکه مُحبت عُدُر گناه‌ها ره مَپوشنه.
^۹ از یگدیگه خُو بدونِ نِقِ نِقِ کدو مهمون نوازی
 کنید. ^{۱۰} هر کدم شُمو هر تُحفه ره که یافتید،
 بلده خدمت دَ یگدیگه خُو از شی کار بگیری،
 مثلِ ناظرای خوب که از فیضِ مُختلفِ خُدا

دُرُست اِسْتِفاده مُونه. ۱۱ اگه کُدم کس دَ جم
 شُمو توره مُوگيه، رقمی کسی گپ بزنه که
 پيغامِ خُدا ره اعلان مُونه؛ اگه کُدم کس خِدمت
 مُونه، اُو مُطابقِ توانایی که خُدا دَز شی دَده،
 خِدمت کُنه تا دَ تمامِ چيزا خُدا دَ وسيله عيسی
 مسیح بزرگی-و-جلال پيدا کُنه. جلال و قُدرت
 تا اَبَدًا اَباد ازو اَسته. آمين.

رَنج و زَحمت کَشيدو دَ راهِ مسیح

۱۲ ای عزيزا، ازی آتشی که بلده آزمایش
 شُمو دَ مينکل شُمو قرار گِرِفته، حيرو نَشنيد
 که بُگی کُدم چیزی عجيب-و-غريب دَ زندگی
 شُمو رُخ دَده، ۱۳ بلکه دَ اندازه که شَرِيکِ
 رَنج-و-عذابِ مسیح اَسْتيد، دَ امزُو اندازه خوش
 بَشيد، تا دَ وختِ ظُهورِ بزرگی-و-جلال شی
 بَتنيد کلو خوشحالی کُنيد. ۱۴ اگه بخاطرِ نامِ
 مسیح دَو-و-دشنام مِيشنويد، نیک دَ بخت
 شُمو، چراکه روحِ پُر جلالِ خُدا دَ بله شُمو قرار

میگیره. ۱۵ مگم نیلید که کُدم شُمو دَ عِنوانِ
 یگ آدم کُش، یگ دُز، یگ شرارت پیشه یا
 مُداخله گر رنج-و-عذاب بکشه، ۱۶ لیکن اگه
 دَ عِنوانِ یگ مسیحی رنج-و-عذاب میکشه،
 شرمنده نَشنه، بلکه خُدا ره حمد-و-ثنا بُگیه
 که ای نام دَ بِلَه شی آسته. ۱۷ چُون وخت شی
 رَسیده که قضاوت از خانوارِ خُدا شروع شُنه؛ و
 اگه شروع شی از سر ازمو مُوشه، پس عاقبتِ
 کسای که خوشخبری خُدا ره قبول نَمونه، چی
 مُوشه؟ ۱۸ و

«اگه بلده آدمِ عادِل سخت آسته که

نجات پیدا کُنه،

قد آدمِ بے خُدا و گُناهکار چیز

کار مُوشه؟» †

۱۹ امزی خاطر کسای که مُطابقِ خاست-و-اراده
 خُدا رنج-و-عذاب میکشه، خود ره دَ خالقِ

† ۱۸: ۴ ضَرْبُ الْمَثَلِ هَا ۱۱: ۳۱

وفادار بسپاره و د انجام ددون کار نیک ادامه
بدیه.

نصیحت بلده ریش سفیدا و جوانا

۵ ما که خود مه یگ ریش سفید و
شاهد رنج-و-عذاب مسیح آستم و شریک
بزرگی-و-جلالی که ظاهر موشه، د ریش
سفیدای که د مینکل شمو آسته، نصیحت مونم:
۲ گله خدا ره که دز شمو سپرده شده چوپونی
کنید و فکر خو ره سون شی بگیریید، لیکن
نه از روی مجبوری، بلکه د رضای خو، [امو
رقم که خدا میخایه] ^a و نه ام بخاطر فایده
شرم آور، بلکه بخاطر شوق-و-علاقه که درید.
۳ د بله کسای که دز شمو سپرده شده باداری
نکنید، بلکه بلده امزو گله یگ سرمشق بشید.

^a ۵:۲ نوشته داخل قوس د بعضی نسخه های قدیمی

۴ و غَیْتیکه چوپونِ بزرگ^a ظاهرِ موشه، شُمو
تاجِ بزرگی-و-جلال ره دَ دِست میرید که هرگز
خاصیتِ خُو ره از دِست نَمیدیه.

۵ امی رقمِ آیِ جوانا، تابعِ ریشِ سفیدا بشید.
آرے، پگِ شُمو قد یگدیگه خُو دَ فروتنی رفتار
کُنید،^b چراکه

«خُدا قد آدمای مغرورِ مُخالفتِ مونه،

لیکن دَ آدمای بے کبرِ فیضِ موبخشه.»

۶ پس خودونِ خُو ره دَ زیرِ دِستِ پُرقدرتِ خُدا
فروتن کُنید تا دَ وختِ مُعینِ شُمو ره سربلند
کُنه. ۷ تمامِ تشویش‌هایِ خُو ره دَزو ایله بدید،
چراکه او دَ فکرِ شُمو آسته. ۸ آدر و بیدار
بشید، چراکه دُشمنونِ شُمو ابلیسِ رقمِ شیرِ غران
ایسو-و-اوسو میگرده و موباله تاکه یگو کس ره
قُورت کُنه. ۹ پس دَ ایمانِ خُو محکم-و-اُستوار

^a ۵:۴ چوپونِ بزرگ یعنی عیسیٰ مسیح. ^b ۵:۵ دَ

جای «دَ فروتنی رفتار کُنید» دَ زبونِ یونانی «فروتنی ره
بپوشید» نوشته یه.

مَنده دَ برابرِ ازو مُقاوِمَتِ کُنید، چُون شُمو خبر
 دَرید که برارونِ ایماندار شُمو دَ تمامِ دُنیا دَ امزی
 رقمِ رَنج-و-عذابِ گِرِفَتارِ آستَه. ۱۰ مگم خُدای
 تمامِ فِیضِها که شُمو ره دَ بزرگی-و-جلالِ اَبَدی
 خُو دَ وَسِیلَهِ مَسِیحِ کُوی کده، بعد از کم
 وری رَنج-و-عذاب، خود شی شُمو ره سرپای،
 اُسْتوار، قوی و برقرار مونه. ۱۱ قُدرت-و-قُوت
 تا اَبَدالاباد ازو باد. آمین.

سلام های آخِری

۱۲ ما دَ کومکِ سِیلوانس که او ره یگ
 برارِ وفادارِ حسابِ مُونم، امی خطِ کوتاه ره
 بلده شُمو نوشته کدم تا شُمو ره تشویق کُنم
 و شاهدی بدیم که فِیضِ حقیقی خُدا اینمی
 آستَه که بیان کدم؛ دَز شی محکم-و-اُسْتوار

بُمنید. ۱۳ جماعتِ ایماندارای^a شارِ بابل که
قد شُمو قتی اِنْتخاب شُده و باچه روحانی مه
مَرقس دَز شُمو سلام رِبی مونه. ۱۴ یگدیگه
خو ره قد رُوی ماخی مُحَبَت آمیز سلام بُگید.
سلامتی-و-آرامش نصیبِ پگ شُمو که دَ مسیح
تعلق دَرید. آمین.

^a ۱۳:۵ دَ جای «جماعتِ ایماندار» دَ زبونِ یونانی
«خوار» نوشته یه.